

## ***Legendas de los Otori.*** ***El suelo del ruiseñor***

**Lian Hearn**

País: Reino Unido

Género: novela

Temas: honor, identidad

Valores: valentía, amor, lealtad

Páginas: 380



### **ACERCA DE LA AUTORA**

**Lian Hearn** (seudónimo de Gillian Rubinstein). Es autora de novelas infantiles. Ha obtenido en dos ocasiones el prestigioso Children's Book of the Year Award en Australia. Su obra se ha publicado en todo el mundo. Estudió Lenguas Modernas en la Universidad de Oxford y trabajó como comentarista de películas y redactora de arte en Londres, antes de establecerse definitivamente en Australia. Su profundo interés por Japón la llevó a estudiar su idioma, a viajar a aquel país en numerosas ocasiones y, finalmente, a escribir la saga *Legendas de los Otori*.

### **DESCRIPCIÓN DE ESTA OBRA**

Novela ambientada, como escribe la propia autora, “en un país imaginario, en una época feudal”, en la que abundan las costumbres y tradiciones japonesas; una sociedad ancestral dominada por clanes en donde un joven de 16 años de edad que en el transcurso de la narración perderá a su familia, su primer amor y hasta su nombre, pero a cambio ganará el respeto y una parte importante de su historia que habrá de cambiar su destino y que le revelará sus extraordinarios poderes, propios del emblemático clan conocido como La Tribu. En un entorno de traición, miedo y situaciones al límite, la verdadera identidad de aquel muchacho otrora llamado Tomasu se revelará a través de un peligroso viaje que lo conducirá hacia la madurez, convirtiéndose en un hombre que lucha consigo mismo para encontrar su verdadero camino. Como parte del equilibrio perfecto aparece en la historia Kaede, una hermosa e inteligente heredera que también deberá abrirse paso en un mundo regido por los líderes de los clanes, hombres hambrientos de su belleza y desprovistos de toda sensibilidad, luchando por su propia existencia y el de su amor entre el deber y el placer.

## PARA EMPEZAR

**Historias del otro lado del mundo.** Organice equipos pequeños y pida que observen con atención las dos imágenes de la portada. Detone el diálogo y la reflexión a partir de preguntas como: ¿quiénes fueron los samuráis?, ¿a qué tiempo histórico pertenecen?, ¿a qué lugar? Permita que los alumnos compartan los conocimientos que tengan sobre el tema y discutan sobre los detalles en torno a las costumbres de Japón. Lea en voz alta la frase de la contraportada y el primer párrafo de la reseña. Tomen como referente esa información y el título, para que los jóvenes investiguen títulos de canciones que desde su punto de vista puedan relacionarse con esta historia, para hacer un listado de cinco que podrían ambientar la lectura de esta novela. Pida que cada uno comparta alguna frase, una estrofa breve y compongan entre todos la *Canción del ruiseñor*. Inicien la lectura de la novela entonando el tema musical.

CG

RF

OI

## PARA HABLAR Y ESCUCHAR

**Arte provocativo.** Si bien las costumbres y las formas de la novela recuerdan al lector la cultura japonesa, la autora no alude a una etapa histórica específica; por tanto, los lectores tienen la posibilidad de situar la narración en un tiempo específico con base en el tipo de situaciones que se plantean. Inste a los alumnos a desarrollar una investigación en distintos soportes informativos sobre la época feudal y las leyendas de samuráis. Organice equipos para que monten la leyenda samurái que hayan seleccionado (como resultado de su investigación) con escenografía, videos, música, baile o cualquier tipo de expresión artística que se les ocurra, hacer una representación multidisciplinaria que provoque a los espectadores a conocer más sobre el tema. Invite a la comunidad escolar a participar en la presentación para lograr un gran festival de las artes, con motivos del lejano y enigmático Japón.

OI

EI

RF

## PARA ESCRIBIR

**Para ubicar los distintos caminos.** A lo largo de la narración, Takeo se encamina hacia su destino, pero más allá del recorrido emocional le toca andar un largo camino desde la aldea de los Ocultos hasta el mis-

terioso espacio donde habita la Tribu. Por su parte, tanto la hermosa Kaede como el terrible Iida y el honorable Otori Shigeru transitan un largo camino hasta encontrarse cada uno con su propio destino. Invite a los jóvenes a diseñar un mapa en el que registren el viaje de cada uno de los personajes distinguiendo a cada clan con un color o un diseño que lo identifique de los otros. Motíuelos a desarrollar un concepto de diseño compartiendo con ellos mapas antiguos, o mapas de lugares fantásticos famosos creados por autores como J. R. R. Tolkien o J. K. Rowling. Recuerde al grupo que sí hay algunos vínculos con referencias geográficas reales que deben respetar, por lo cual también deben investigar sobre la geografía del antiguo Japón; el resto de los lugares dependerá únicamente de la imaginación de cada joven.

RF

CG

OI

## PARA LEER EN FAMILIA

**Para leer más leyendas.** Los valores, costumbres y tradiciones transmitidos por las leyendas de todos los tiempos y lugares son lecturas que nos brindan la oportunidad de trasladarnos a otras épocas en familia, a través de una agradable lectura en voz alta. Por ello, sugerimos los siguientes títulos que son parte del catálogo de Alfaguara Juvenil:

*La espada y la rosa*, de Antonio Martínez Merchén. Una novela de aventuras medievales en la que el autor, basándose en textos literarios de la época, traza un cuadro muy completo de esos días mediante las vicisitudes de un caballero cruzado que peregrina a Santiago de Compostela.

*Con la hierba de almohada (Leyendas de los Otori II)*, de Lian Hearn. Tras despertar de un profundo letargo, Kaede regresa a los dominios Shirakawa, guiada por una fuerza interior que la ha transformado. Takeo, unido a la tribu por lazos de sangre y por un juramento, irá descubriendo a través del contacto con la muerte la enorme belleza que encierra la vida. Pero los deseos de vengar el asesinato de su padre adoptivo, Shigeru, y de reclamar la herencia que le dejara al morir, lo arrojan a un destino desgarrador.

RC

RF

## CONEXIONES CON EL MUNDO

**En la arquitectura.** Los suelos de ruiseñor son verdaderas obras de arte construidos en siglos pasados alrededor de numerosos templos y residencias de Japón. Disfrute de una visita virtual al castillo de Nijo en el sitio *web* <http://viajesporjapon.wordpress.com/2012/07/02/el-castillo-de-nijo-%E4%BA%8C%E6%9D%A1%E5%9F%8E/> para conocer sus jardines, sus emblemáticas construcciones y, por supuesto, sus entradas que delataban a cualquier extraño gracias a los suelos del ruiseñor, como parte de una pequeña muestra de la grandeza que encierran las obras arquitectónicas niponas.

**En la música y el teatro.** Escuchar la música de Japón puede resultar una experiencia enriquecedora, porque los instrumentos, acordes y formas de interpretación son muy distintas a lo que estamos acostumbrados. La música siempre ha formado parte importante de la cultura japonesa, por lo que los samuráis solían tener un rol activo en las actividades musicales como parte de sus prácticas para enriquecer su conocimiento de la vida y la muerte. No hay que olvidar que el teatro musical forma parte de la cultura japonesa desde épocas ancestrales. Pueden visitar sitios *web* como <http://japonartescenic.org> o buscar material en *YouTube* para conocer más de este importante arte.

EI

RC

### PROYECTO Investigación

**Bloque:** V

**Ámbito:** participación social.

**Práctica general:** elaboración de una historieta con todos los elementos que implican su planeación.

**Práctica específica:** elaborar una historieta para su difusión.

**Personajes de leyenda.** Los estados de ánimo que vive Takeo, la descripción de sus poderes y de los lugares que visita son perfectos para trasladar la narración a un formato de historieta. Con base en lo que platicaron sobre el tema, sus puestas en escena y la lectura del libro, motive a los jóvenes a elaborar una versión corta de la historia en una narración gráfica hecha entre todo el grupo. Cuando opten por un elemento de la historia original para realizar los diálogos y los dibujos,

pueden utilizar hojas de rotafolio para hacer una versión de gran formato y compartir la historieta grupal en el mismo marco de la presentación o festival de las artes. Invite a los padres de familia, docentes y alumnos de la escuela a que la disfruten.

## **CONEXIONES CURRICULARES**

### **Español**

- Reconoce la importancia de recabar información sobre los antecedentes de un problema para resolverlo.
- Emplea las onomatopeyas y aliteraciones para la exaltación de los significados.
- Emplea los recursos gráficos y visuales para la construcción de un texto.
- Elabora distintos textos para difundir información.
- Reconoce algunos de los valores de la época en que fue escrita la obra leída.
- Valora y respeta las diversas manifestaciones culturales del mundo.

### **Formación cívica y ética**

- Vincula las condiciones que favorecen o limitan el derecho de todos los seres humanos a satisfacer sus necesidades básicas con el logro de niveles de bienestar y justicia social.
- Valora la pertenencia a distintos grupos sociales y su influencia en la conformación de su identidad personal.
- Establece formas de comunicación, interacción y negociación que favorecen la solución de las diferencias y la inclusión en los espacios donde participa.
- Identifica los elementos que dan sentido de identidad y pertenencia a la nación y reconoce elementos que comparte con personas de otras partes del mundo.

### **Ciencias**

- Identifica el carácter tentativo del conocimiento científico y las limitaciones producidas por el contexto cultural en el cual se desarrolla.
- Comunica los resultados de su proyecto mediante diversos medios o con ayuda de las tecnologías de la información y la comunicación

## Historia

- Investiga las transformaciones de la cultura y de la vida cotidiana a lo largo del tiempo y valora su importancia.

## Artes

- Reconoce la importancia del contexto sociocultural y su influencia en la creación de obras.
- Identifica la influencia de la época histórica en los géneros, los estilos y los gustos musicales de las personas.
- Utiliza el tono actoral por medio del cuerpo y de la voz en distintas narraciones.
- Adapta los elementos narrativos y los personajes de un cuento o leyenda popular al teatro.

## TEMAS TRANSVERSALES

- Educación para la convivencia.
- Educación para la paz.
- Educación multicultural.

## APRENDIZAJES PARA EL SIGLO XXI (UNESCO)

- Aprender a hacer.
- Aprender a aprender.
- Aprender a ser.
- Aprender a vivir juntos.

Desarrollo: Mariana Morales, Ana Arenzana